

Mestská část' Košice - Sídliisko KVP

Záverečný účet za rok 2013



H o s p o d á r e n i e Mestskej časti Košice -
Sídlisko KVP k 31.12.2013

Mestská časť Košice – Sídlisko KVP v súlade s ustanovením paragrafu 16 ods. 3 zák. NR SR č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov po skončení rozpočtového roka finančne usporiada svoje hospodárenie. Prebytok hospodárenia rozpočtu obce po skončení roka neprepadá a je zdrojom tvorby rezervného fondu alebo ďalších peňažných fondov obce.

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice – Sídlisko KVP na svojom XIV. rokovaní dňa 19. decembra 2012 schválilo uznesením č.183 rozpočet MČ Košice- Sídlisko KVP na rok 2013.

Pôvodný /bežný, kapitálový, vrátane finančných operácií/ rozpočet príjmov a výdavkov MČ Košice – Sídlisko KVP bol na rok 2013 schválený ako vyrovnaný v sume 1 377 170,- € na strane príjmov ako aj výdavkov. Po úpravách rozpočtu v priebehu roka sa celkový rozpočet MČ upravil na sumu 1 326 081,- € v príjmovej časti, 1 305 230,- € vo výdavkovej časti. Finančné operácie boli na strane príjmov upravené na sumu 5 041,- € a vo výdavkovej časti finančných operácií ostala suma pôvodného rozpočtu, a to 25 892,- €. Celkový rozpočet po úpravách bol vyrovnaný.

Z toho:

Upravený bežný rozpočet	- príjmy	1 291 080,- €	
	- výdavky	1 240 720,- €	- rozpočet prebytkový vo výške 50 360,- €

Upravený kapitálový rozpočet	- príjmy	35 001,- €	
	- výdavky	64 510,- €	- rozpočet schodkový vo výške 29 509,- €

Upravený bežný a kapitálový rozpočet celkom: prebytok vo výške 20 851,- €.

Finančné operácie	- príjmy	5 041,- €	
	- výdavky	25 892,- €	- rozdiel finančných operácií vo výške – 20 851,- €

Na vyrovnanie rozdielu upraveného rozpočtu v rámci finančných operácií mestská časť použila prebytok rozpočtu (bežného a kapitálového) vo výške 20 851,- €.

Celkový upravený rozpočet:	príjmy	1 331 122,- €	
	výdavky	1 331 122,- €	

Zmeny rozpočtu boli realizované nasledovne:

- prvá zmena schválená dňa 19. 02. 2013 uznesením č. 191
- druhá zmena schválená dňa 30. 04. 2013 uznesením č. 209
- tretia zmena rozpočtu – poslanecký návrh predložený na schválenie dňa 25. 06. 2013 - uznesenie č. 223 pozastavené starostkou mestskej časti
- štvrtá zmena schválená dňa 25. 06. 2013 uznesením č. 224
- piata zmena schválená dňa 24. 09. 2013 uznesením č. 238
- šiesta zmena schválená dňa 13. 11. 2013 uznesením č. 252

Zmeny schválené MZ boli nasledovné:

- **I. zmena rozpočtu MČ Košice – Sídliisko KVP** - poslanecký návrh - zmena výdavkovej časti kapitálového rozpočtu riešila vyňatie z kapitálového rozpočtu investičnú akciu „Výstavba pódia a hľadiska Moskovská – Bauerova“, ako aj zníženie príjmových finančných operácií – prevodov z rezervného fondu na krytie tejto aktivity;
- **II. zmena rozpočtu MČ Košice – Sídliisko KVP** (schválená s úpravami) – zvýšenie rozpočtu bežných príjmov a výdavkov v súvislosti so zamestnaním UoZ na základe Operačného programu zamestnanosť a sociálna inklúzia v rámci projektu „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“ v súlade s § 54 zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; ďalšie schválené zmeny – zvýšenie bežného rozpočtu na externé právne poradenstvo znížením výdavkov na služby; zvýšenie rozpočtu bežných výdavkov na úhradu elektrickej energie za Mobilnú ľadovú plochu riešené znížením výdavkov na vypracovanie energetického certifikátu a znížením výdavkov na údržbu a opravu spravovaných objektov; zvýšenia výdavkov na zimnú údržbu vzhľadom na atypické klimatické podmienky súvisiace so zabezpečením zimnej údržby a následne vyčistenia sídliska od posypového materiálu, znížením výdavkov na čistenie kanalizačných vpustov, na údržbu verejnej zelene a detských a športových ihrísk;
- **III. zmena rozpočtu MČ Košice – Sídliisko KVP** – poslanecký návrh – uznesenie č. 223 pozastavené dňa 03. 07. 2013 starostkou mestskej časti. Predmetom návrhu bola výstavba „Verejného chodníka pre chodcov od Triedy KVP ku OC IV Cottbuská ul. Košice – Sídliisko KVP“, ako aj zvýšenie príjmových finančných operácií - prevodov z rezervného fondu na krytie tejto aktivity. Táto aktivita však určovala ako stavebníka mestskú časť a zasahovala do práva tretej osoby – súčasného stavebníka.
- **IV. zmena rozpočtu MČ Košice – Sídliisko KVP** – zmena vo výdavkovej časti kapitálového rozpočtu – zvýšenie rozpočtu na investičnú akciu „Revitalizácia detského ihriska na Húskovej ulici“. Súčasne boli zvýšené príjmové finančné operácie – prevody z rezervného fondu na túto aktivitu.
- **V. zmena rozpočtu MČ Košice – Sídliisko KVP** (schválená so zmenami) - v rámci príjmovej a výdavkovej časti bežného rozpočtu boli zvýšené v príjmovej časti poplatky z nepriemyselného a náhodného predaja tovaru a služieb o výber vstupného na kultúrnu akciu „I. reprezentačný ples KVP pri príležitosti osláv 30 rokov KVP“. Zároveň bol zvýšený rozpočet vo výdavkovej časti na kultúrne akcie. Súčasne bol schválený rozpočet na výdavky súvisiace s propagáciou a reprezentáciou mestskej časti na tlač kníh s tematikou mestskej časti a mesta Košice, znížením výdavkov, u ktorých bola v rámci rozpočtu úspora. Na základe požiadaviek správcu Mobilnej ľadovej plochy boli zvýšené výdavky na jej údržbu. Zvýšili sa výdavky na údržbu komunikácií znížením výdavkov na údržbu detských a športových ihrísk. V rámci kapitálového rozpočtu boli zvýšené príjmy u transferov v rámci verejnej správy (transfer z rozpočtu mesta Košice) na realizáciu investičnej akcie „Revitalizácia detského ihriska na Húskovej ulici“ a súčasne sa znížili príjmové finančné operácie o prevody z rezervného fondu na krytie tejto aktivity. Bol zvýšený rozpočet na kapitálové výdavky pre realizáciu výstavby prístreškov na kontajnery a zvýšenie rozpočtu na realizáciu kamerového systému, znížením výdavkov na spracovanie projektovej dokumentácie.
- **VI. zmena rozpočtu MČ Košice – Sídliisko KVP** – v rámci príjmovej a výdavkovej časti bežného rozpočtu bola zvýšená príjmová časť bežného rozpočtu na položke 311 – Granty, ktoré boli účelovo určené na tlač kníh s tematikou mestskej časti a mesta Košice súvisiace s propagáciou a reprezentáciou mestskej časti. Súčasne bol zvýšený rozpočet v programe 6: Kultúra. Ďalšie zmeny - zvýšenie rozpočtu na realizácie kultúrnej aktivity udeľovania ocenení významným osobnostiam a kolektívom žijúcim a pôsobiacim v našej mestskej časti, zvýšenie rozpočtu bežných výdavkov na zabezpečenie bezporuchovej prevádzky Mobilnej ľadovej plochy; zvýšenie rozpočtu na mzdy koordinátora aktivačných pracovníkov kryté z vlastných príjmov mestskej časti; zvýšenie rozpočtu výdavkov na kultúru, MEP a pre koordinátora aktivačných pracovníkov bolo zrealizované znížením rozpočtu bežných výdavkov na likvidáciu rozostavaného objektu na Starozagorskej ulici; kapitálové príjmy boli zvýšené o transfer poskytnutý mestom Košice na realizáciu časti investičnej akcie „Spevnené plochy Wuppertálska ul.“, súčasne sa znížili príjmové finančné operácie – prevody z rezervného fondu na krytie tejto aktivity.

- v súlade so zák. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a so Zásadami nakladania s finančnými prostriedkami MČ Košice – Sídliisko KVP boli v priebehu roka 2013 realizované zmeny rozpočtu v rámci rozpočtových opatrení schválených starostom MČ. O týchto zmenách bola miestnemu zastupiteľstvu pravidelne predkladaná Informatívna správa o zrealizovaných rozpočtových opatreniach.

Plnenie príjmovej časti rozpočtu za rok 2013

Podstatnými zdrojmi príjmov MČ boli:

- podiel na dani z príjmov fyzických osôb v zmysle zákona o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov a podľa kritérií prerozdeľovania medzi mestom Košice a MČ;
- administratívne poplatky od právnických a fyzických osôb;
- platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb – príjem za kopírovacie služby, príjem z reklám uverejnených v občasníku mestskej časti, príjem z členských príspevkov dôchodcov;
- ostatné doplnkové príjmy - z odvodov z hazardných hier a iných podobných hier, príjmy z dobropisov, z náhrad z poistného plnenia, príjmy z nedobytných pohľadávok a iné zmluvné príjmy;
- príjmy z prenájmu nehnuteľného majetku zvereného do správy MČ a ostatné príjmy súvisiace s prenájomom,
- pokuty a penále podľa osobitných predpisov,
- dobrovoľné príspevky (granty) účelovo určené na „I. reprezentačný ples mestskej časti pri príležitosti 30. výročia KVP“
- bežný a kapitálový transfer z rozpočtu mesta Košice,
- transfer zo štátneho rozpočtu na prenesený výkon štátnej správy,
- transfer zo štátneho rozpočtu na krytie výdavkov súvisiacich s vykonávaním aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb v zmysle zák. NR SR č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti,
- transfer zo štátneho rozpočtu na krytie výdavkov súvisiacich so zamestnaním UoZ na základe Operačného programu zamestnanosť a sociálna inklúzia v rámci projektu „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“ v súlade s § 54 zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
- transfer zo štátneho rozpočtu na financovanie čiastkových projektov súvisiacich s projektom Európske hlavné mesto kultúry na podporu realizácie projektu s názvom „Život na KVP po 30. rokoch“;
- transfer zo štátneho rozpočtu na zabezpečenie úloh prevencie kriminality;
- transfer zo ŠR na voľby do orgánov samosprávnych krajov v roku 2013.

Celkové rozpočtované príjmy – bežné a kapitálové boli splnené na **98,2 %** pri dosiahnutí absolútnej výšky skutočných príjmov 1 301 736,56 €, oproti rozpočtovanej čiastke 1 326 081,- €.

Nižšie plnenie v príjmovej časti rozpočtu bolo spôsobené najmä nižším plnením rozpočtu v oblasti administratívnych poplatkov – poplatkov za výherné hracie automaty, kde oproti predpokladu pri tvorbe rozpočtu bolo vydaných menej licencií na prevádzkovanie výherných hracích prístrojov. Nižšia skutočnosť oproti schválenému rozpočtu bola aj v príjmoch z prenájmu trhových stolov a mobilnej ľadovej plochy, pokút, penále a iných sankcií za porušenie predpisov (neuhradené predpísané penále za oneskorené úhrady nájomného, nižšie skutočné príjmy z pokút uložených Okresným úradom v Košiciach, než bolo plánované v rozpočte), nižšie príjmy za stravné od dôchodcov, nižšie príjmy z prijatých transferov zo štátneho rozpočtu na krytie výdavkov súvisiacich s vykonávaním aktivačnej činnosti formou

menších obecných služieb v zmysle zák. NR SR č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti (nižší počet aktivačných pracovníkov než bolo plánované v rozpočte – následne nižší príjem na AP).

MČ v roku 2013 prijala účelové bežné a kapitálové transfery od Mesta Košice, a to na:

- realizáciu investičnej akcie „Revitalizácia detského ihriska na Húskovej ulici“ vo výške 23 409,40 €
- časť výdavkov na realizáciu investičnej akcie „Spevnené plochy Wuppertálska ul.“ v sume 6 590,60 €
- nákup sáčkov na psie exkrementy vo výške 984,19 €
- stravovanie dôchodcov vo výške 1 263,29 €.

MČ v roku 2013 prijala granty – dary na kultúrnu akciu „I. reprezentačný ples mestskej časti pri príležitosti 30. výročia KVP“ vo výške 4 870,- €.

Pri celkovom zhodnotení vyššie uvedených skutočností môžeme plnenie príjmovej časti rozpočtu hodnotiť *k l a d n e*.

Plnenie výdavkovej časti rozpočtu na rok 2013

Rozpočtové výdavky boli použité na úhradu:

1. kapitálových výdavkov na:

a) realizovanie rozvojových programov, a to:

- Spevnené plochy Wuppertálska ul.
- Revitalizácia detského ihriska na Húskovej ulici
- Osadenia prístreškov na kontajnery na Wuppertálskej ulici
- Rozšírenie parkoviska na Dénešovej ulici
- Zabezpečenie úloh prevencie kriminality – osadenie kamerového systému

b) úhradu projektových dokumentácií na:

- Odvodnenie plôch na Húskovej, Zombovej, Wuppertálskej a Čordákovej ulici

Rozpočtované kapitálové výdavky (po zmenách) v sume 64 510,- € boli čerpané vo výške 61 931,71 €, t.j. na 96 %.

Nižšie plnenie bolo u investičnej akcie „Rozšírenie parkoviska na Dénešovej ulici“, kde bola úspora, resp. nižší rozpočtový náklad než bolo plánované v pôvodnom rozpočte. U projektových dokumentácií neboli zrealizované projekty na bezbariérový chodník MŠ Bauerova a rekonštrukciu fontány.

2. bežných výdavkov na:

- údržbu miestnych komunikácií, čistotu a zimnú údržbu verejných priestranstiev, údržbu zelene, detských a športových ihrísk,
- výdavky súvisiace s vykonávaním aktivačnej činnosti formou vykonávania menších obecných služieb,
- výdavky súvisiace so zamestnávaním UoZ v rámci projektu „Podpora zamestnávania nezamestnaných v samospráve“,
- výdavky súvisiace so správou zvereného majetku,
- kultúrne a športové akcie a starostlivosť o starých občanov,
- jednorazové sociálne výpomoci a pomoci v náhlej núdzi,
- výdavky na činnosť Denného centra (klubu dôchodcov),
- výdavky na činnosť klubového zariadenia,

- výdavky súvisiace s vydávaním občasnika mestskej časti
- výdavky na činnosť členov miestneho zastupiteľstva a zabezpečenie samosprávnych funkcií obce,
- výdavky súvisiace s voľbami do orgánov samosprávnych krajov.

Rozpočítované bežné výdavky (po zmenách) v sume 1 240 720,- € boli čerpané vo výške 1 160 968,10 €, t.j. na **93,6 %**.

Nižšie plnenie rozpočtu bežných výdavkov bolo v rámci:

- výdavkov na finančnú a rozpočtovú oblasť (01.1.2) – úspora bola najmä na poplatkoch za bankové služby a na úrokoch platených za poskytnutý bankový úver;
- výdavkov súvisiacich so znižovaním znečisťovania(05.3.0) – úspora vznikla z dôvodu nezrealizovania nákupu odpadových nádob;
- výdavkov súvisiacich s ochranou životného prostredia (05.6.0) - úspora vznikla z dôvodu , že sa nerealizovalo odstránenie rozostaveného objektu bazéna na Starozagorskej ulici;
- výdavkov súvisiacich so zamestnávaním aktívnych pracovníkov – vzhľadom k nižšiemu počtu aktívnych pracovníkov neboli čerpané v plnej výške výdavky na materiál potrebný pre výkon tejto činnosti; výdavky súvisiace so správou majetku – úspora najmä v oblasti režijných výdavkov (najmä výdavky na materiál) – 06.2.0;
- výdavkov na vzdelávanie zamestnancov MČ - úspora ;
- výdavkov verejnej správy (01.1.1.6) – nižšie výdavky boli najmä na tovary a služby (cestovné náhrady, materiál nevyhnutný pre výkon práce ,reprezentačné výdavky, výdavky za práce a služby, ktorými sa zabezpečuje bežné prevádzkovanie majetku, ostatné služby). Vo finančnom vyjadrení bola najväčšia úspora na energiách (2 578,01 €) na materiálových výdavkoch (3 271,61 €), na odmenách poslancov (3 534,39 €) a ostatných službách (3 648,21 €).
- výdavkov na zariadenie sociálnych služieb – staroba (10.2.0.1) – úspora bola vo výdavkoch na nákup občerstvenia a materiálové zabezpečenie pri akciách dôchodcov MČ,
- výdavkov na stravovanie dôchodcov – závisí od počtu žiadateľov o zabezpečenie stravovania.

Celkové rozpočítované výdavky (bežné a kapitálové) v sume 1 305 230,- € boli čerpané vo výške 1 222 899,81 €, t. j. **na 93,7 %**.

Po prehodnotení celkového čerpania výdavkovej časti **bežného a kapitálového rozpočtu** môžeme konštatovať, že úlohy určené rozpočtom boli vecne **s p l n e n é** .

Príjmové finančné operácie

V rámci príjmových finančných operácií boli použité prostriedky rezervného fondu na krytie kapitálových výdavkov, a to na realizáciu spevnených plôch na Wuppertálskej ul.(park). Tieto prostriedky sa vrátia na účet rezervného fondu, nakoľko celkové kapitálové výdavky sú nižšie než vytvorený prebytok bežného rozpočtu za rok 2013.

Výdavkové finančné operácie

V rámci výdavkových finančných operácií sa realizovala splátka istiny z prijatého bankového úveru vo výške 25 892,- €.

V Ý S L E D O K R O Z P O Č T O V É H O H O S P O D Á R E N I A

A. Hospodárenie MČ k 31.12.2013 za bežné príjmy a bežné výdavky:

v EUR

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť	%-ne plnenie
<i>Bežné príjmy</i>	<i>1 245 538</i>	<i>1 291 080</i>	<i>1 266 707,60</i>	<i>98,1</i>
<i>Bežné výdavky</i>	<i>1 195 178</i>	<i>1 240 720</i>	<i>1 160 968,10</i>	<i>93,6</i>

MČ dosiahla v rámci bežného rozpočtu nasledovne príjmy a výdavky k 31.12.2013:

Bežné príjmy MČ v absolútnom vyjadrení 1 266 707,60 €
Bežné výdavky MČ v absolútnom vyjadrení..... 1 160 968,10 €

**Prebytok hospodárenia z rozpočtovaných
bežných príjmov a výdavkov..... 105 739,50 €**

B. Hospodárenie MČ k 31.12.2013 za kapitálové príjmy a výdavky:

v EUR

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť	%-ne plnenie
<i>Kapitálové príjmy</i>	<i>-</i>	<i>35 001</i>	<i>35 028,96</i>	<i>100,1</i>
<i>Kapitálové výdavky</i>	<i>156 100</i>	<i>64 510</i>	<i>61 931,71</i>	<i>96,00</i>

MČ dosiahla v rámci kapitálového rozpočtu nasledovné príjmy a výdavky k 31.12.2013:

Kapitálové príjmy MČ v absolútnom vyjadrení 35 028,96 €
Kapitálové výdavky MČ v absolútnom vyjadrení..... 61 931,71 €

**Schodok hospodárenia z rozpočtovaných
kapitálových príjmov a výdavkov..... 26 902,75 €**

CELKOVÝ VÝSLEDOK ROZPOČTOVÉHO HOSPODÁRENIA ZA ROK 2013

Prebytok bežného rozpočtu 105 739,50 €
Schodok kapitálového rozpočtu..... 26 902,75 €

**Prebytok hospodárenia z celkových rozpočtových
príjmov a výdavkov (bežných a kapitálových) k 31.12.2013..... 78 836,75 €**

C. Hospodárenie MČ k 31.12.2013 za príjmové a výdavkové finančné operácie
v EUR

Ukazovateľ	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť	%-ne plnenie
Príjmové finančné operácie	131 632	5 041	5 041	100,0
Výdavkové finančné operácie	25 892	25 892	25 892	100,0

Príjmové finančné operácie..... 5 041,- €
 Výdavkové finančné operácie..... 25 892,- €

Rozdiel z finančných operácií - 20 851,- €

Kapitálové výdavky MČ vo výške 61 931,71 € boli kryté:

- z kapitálového príjmu bežného účtovného obdobia vo výške 35 028,96 €
- z prebytku bežného rozpočtu vo výške 26 902,75 € .

Vysporiadanie prebytku rozpočtového hospodárenia MČ z celkových rozpočtových príjmov a výdavkov (bežných a kapitálových) k 31.12.2013

Prebytok hospodárenia z rozpočtovaných
 bežných príjmov a výdavkov..... 105 739,50 €
 Schodok hospodárenia z rozpočtovaných
 kapitálových príjmov a výdavkov..... 26 902,75 €

**Prebytok hospodárenia z celkových rozpočtových
 príjmov a výdavkov (bežných a kapitálových)
 k 31.12.2013..... 78 836,75 €**

Prebytok hospodárenia znížený o záporný rozdiel z finančných operácií:

Prebytok rozpočtového hospodárenia..... 78 836,75 €
Záporný rozdiel z finančných operácií - 20 851,- €
Rozdiel 57 985,75 €

V súlade so zák. NR SR č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov navrhujeme prebytok rozpočtového hospodárenia v sume 78 836,75 € znížený o schodok z finančných operácií v sume 20 851,- €, t.j. čiastku 57 985,75 € previesť do rezervného fondu MČ.

V ý s l e d o k hospodárenia z dosiahnutých nákladov a výnosov

Celkové výnosy	1 392 523,26 €
Celkové náklady	1 405 781,16 €
Výsledok hospodárenia pred zdanením (strata)	13 257,90 €
Splatná daň z príjmov	95,63 €
Výsledok hospodárenie po zdanení (strata)	13 353,53 €

Celkové hospodárenie Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP z dosiahnutých nákladov a výnosov skončilo za rok 2013 so stratou 13 353,53 €. K 1.1.2014 je strata vedená na účte 431 – Nerozdelený výsledok hospodárenia.

Strata v tejto výške je najmä z dôvodov účtovania odpisov, opravných položiek z prevádzkovej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia na strane nákladov, ktoré sú podstatne vyššie oproti zúčtovaniu opravných položiek z prevádzkovej činnosti a zúčtovaniu časového rozlíšenia na strane výnosov.

Vysporiadanie dosiahnutého výsledku hospodárenia:

Dosiahnutý výsledok hospodárenia – strata v sume 13 353,53 € bude v roku 2014 preúčtovaná z účtu 431 – Nerozdelený výsledok hospodárenia na účet 428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

Spracovala: Ing. Ľudmila Nogová

